

JAAC 61.101

Rapport de la Comm. eur. DH adopté en anglais¹ le 16 janvier 1996, sur les req. N° 20231/92, 20545/92, 23117/93 et 23223/94, W. S. c / Suisse, à paraître dans DR; voir également la Résolution du Comité des Ministres [97] 477 du 17 septembre 19972

Durée de la détention préventive et durée de la procédure.

Art. 5 § 3 CEDH. Droit pour une personne détenue préventivement d'être jugée dans un délai raisonnable ou d'être libérée pendant la procédure.

La période déterminante va de l'arrestation du requérant jusqu'au jugement en première instance (confirmation de la jurisprudence). Le temps passé à purger une peine prononcée antérieurement, de même que celui passé hors de prison à la suite d'évasions, doit être déduit.

La durée de la détention provisoire de trois ans, dix mois et neuf jours n'est en l'espèce pas raisonnable: certes, il était reproché au requérant plus de cent délits (dont des vols et des brigandages), celui-ci s'était évadé sept fois, l'affaire était d'une grande complexité et son comportement contribua à la prolongation de la détention; toutefois, la prolongation de la détention n'était pas justifiée en l'espèce, car les autorités ne menèrent pas les investigations avec la diligence et la célérité nécessaires et restèrent par moments inactives.

Art. 5 § 5 CEDH. Droit à réparation en cas de violation de l'art. 5 CEDH.

Une demande de réparation à ce titre est prématurée en l'espèce. Si le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe ou la Cour européenne des droits de l'homme constate une violation, le requérant a la possibilité de présenter aux autorités suisses une demande de dédommagement basée sur cette disposition. De plus, en pareil cas, l'art. 139a OJ prévoit expressément la possibilité de rouvrir la procédure interne.

Art. 6 § 1 CEDH. Notion de délai raisonnable.

La période déterminante va de la délivrance du mandat d'arrêt à la décision interne définitive, soit en l'espèce huit ans, deux mois et dix-sept jours, après déduction d'une période de fuite à l'étranger.

La complexité de l'affaire à elle seule, ni la part limitée du requérant dans la prolongation de la procédure, ne peuvent justifier sa durée, compte tenu de l'ensemble des circonstances. Violation de cette disposition en l'espèce.

Dauer der Untersuchungshaft sowie des Verfahrens.

Art. 5 § 3 EMRK. Recht eines Untersuchungshäftlings auf Aburteilung innerhalb einer angemessenen Frist oder auf Haftentlassung während des Verfahrens.

Die massgebende Periode erstreckt sich von der Inhaftierung des Beschwerdeführers bis zu seiner erstinstanzlichen Verurteilung (Bestätigung der Rechtsprechung). Die Zeit, die der Beschwerdeführer aufgrund einer vorhergehenden Verurteilung im Gefängnis und die er nach seiner Flucht aus dem Gefängnis in Freiheit verbracht hatte, ist dabei abzuziehen.

Die Dauer der Untersuchungshaft von drei Jahren, zehn Monaten und neun Tagen ist im vorliegenden Fall nicht gerechtfertigt: zwar wurde dem Beschwerdeführer die Begehung von mehr als hundert Delikten (darunter Raub und Diebstahl) vorgeworfen, ist er bereits sieben Mal aus dem Gefängnis entwichen, wies die Angelegenheit eine hohe Komplexität auf und trug sein Verhalten zur Fortdauer der Haft bei; trotzdem war die Fortdauer der Untersuchungshaft im vorliegenden Fall nicht gerechtfertigt, da die Behörden die Untersuchungen nicht genügend sorgfältig und rasch durchführten und zeitweise untätig blieben.

Art. 5 § 5 EMRK. Recht auf Entschädigung im Fall einer Art. 5 EMRK zuwiderlaufenden Haft.

Ein Gesuch um Entschädigung im Sinne dieser Bestimmung ist im vorliegenden Fall verfrüht. Falls das Ministerkomitee des Europarates oder der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte eine Verletzung feststellen, hat der Beschwerdeführer die Möglichkeit, gestützt auf diese Bestimmung Schadenersatz gegen die Schweizer Behörden geltend zu machen. Hinzu kommt, dass in einem solchen Fall Art. 139a OG ausdrücklich die Wiedereröffnung des internen Verfahrens vorsieht.

Art. 6 § 1 EMRK. Begriff der angemessenen Frist.

Die massgebende Zeitspanne erstreckt sich von der Ausstellung des Haftbefehls bis zur endgültigen innerstaatlichen Entscheidung; die Verfahrensdauer betrug somit nach Abzug der Zeit, in der sich der Beschwerdeführer auf der Flucht im Ausland befand, acht Jahre, zwei Monate und siebzehn Tage.

Die Komplexität der Angelegenheit allein sowie der beschränkte Beitrag des Beschwerdeführers zur Verfahrenslänge konnten die Dauer des Verfahrens - unter Berücksichtigung sämtlicher Umstände - nicht rechtfertigen. Im vorliegenden Fall Verletzung dieser Bestimmung.

Durata della detenzione preventiva e durata della procedura.

Art. 5 § 3 CEDU. Diritto di una persona detenuta a titolo preventivo d'essere giudicata entro un termine ragionevole o di essere posta in libertà durante la procedura.

Il periodo determinante va dall'arresto del richiedente fino alla sentenza in prima istanza (conferma della giurisprudenza). Occorre dedurre il tempo trascorso a scontare una pena pronunciata anteriormente e quello passato fuori della prigione in seguito a evasioni.

Nella fattispecie, una detenzione provvisoria di tre anni, dieci mesi e nove giorni non è ragionevole: il richiedente era accusato di oltre cento reati (fra questi furti e rapine) ed era evaso sette volte. Inoltre, la pratica era estremamente complessa e il comportamento del richiedente aveva contribuito a prolungare la detenzione. La proroga della detenzione non era tuttavia giustificata, considerato che le autorità non avevano proceduto a tutte le indagini con la diligenza e la celerità necessarie, restando a tratti persino inattive.

Art. 5 § 5 CEDU. Diritto a una riparazione in caso di violazione dell'art. 5 CEDU.

Una domanda di riparazione a questo titolo è nel caso presente prematura. Se il Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa o la Corte europea dei diritti dell'uomo rilevano una violazione, il richiedente ha la possibilità di presentare alle autorità svizzere una domanda di riparazione basata su tale disposizione. Inoltre, in un caso del genere l'art. 139a OG prevede esplicitamente la possibilità di riaprire la procedura interna.

Art. 6 § 1 CEDU. Nozione di termine ragionevole.

Il periodo determinante va dal rilascio del mandato d'arresto fino alla decisione interna definitiva; nella fattispecie era quindi di otto anni, due mesi e diciassette giorni, dedotto un periodo di fuga all'estero.

Considerato l'insieme delle circostanze, né la complessità della causa, né la responsabilità, peraltro limitata, del richiedente per quanto concerne la lunghezza della procedura, possono giustificare la durata. Nella fattispecie, violazione di tale disposizione.

JAAC 61.101 - Rapport de la Comm. eur. DH adopté en anglais¹ le 16 janvier 1996, sur les req. N° 20231/92, 20545/92, 23117/93 et 23223/94, W. S. c / Suisse, à paraître dans DR; voir également la Résolution du Comité des Ministres [97] 477 du 17 sept...

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	61
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 003 272

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.

Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.